



건강정보센터(KHEIR)에서는 요즘 경제난을 겪고있는 무보험 지역민들을 위해 예방적 건강관리 프로그램을 마련하였습니다. 계속적으로 정부 보조 건강관리 프로그램과 다른 사회보장 프로그램들에 대한 지원이 줄어드는 상황에서, 건강정보센터는 혜택을 받지 못하는 지역 주민의 건강 유지에 대하여 사명감을 갖고 있습니다.

건강정보센터는 자격이 되시는 분에 한하여 **무료로 예방 목적의 서비스**를 제한적 기간 동안 제공할 것입니다. 본 프로그램은 의사 진료시 지불하셔야 할 **진료비가 면제**됩니다. 환자들은 검사비용과 약값은 지불하셔야 할 것입니다. 우리 의사들은 가능한한 저렴한 비용의 약국과 약을 추천하도록 노력할 것입니다. 본 WeCare 첫째로 건강 프로그램은 기금 상황에 따라서 공지 없이 종료될 수 있음을 알려드립니다.

WeCare 첫째로 건강 프로그램 신청을 원하시는 분은 진료소 전화 213-637-1070 또는 213-637-1084 (한국어) 또는 213-637-1086 (스페인어) 로 전화주십시오. 예약 후 처음으로 방문하시는 환자들께서는 모든 필요한 서류를 지참하시고 예약 시간보다 30 분 일찍 도착하시기 바랍니다.

**자격요건**

- LA 카운티와 오렌지 카운티 거주자 (방문자 또는 여행객은 해당 안됨)
- 나이 20 세 ~ 64 세 사이
- 정부에서 제공하는 건강관리 프로그램 즉 PPP, HWLA, Medi-Cal, Medicare, Healthy Kids or Healthy Families 등에 가입되어 있지 않은 자
- 소득이 연방정부빈곤선(FPL) 133 1/3% 이하
  - 빈곤 확인서 (Certificate of Indigency)에 서명해야 함.

가족수	한달 가족 총 소득 (Gross Income)
1	\$1,205 이하
2	\$1,621 이하
3	\$2,037 이하
4	\$2,453 이하
5	\$2,869 이하
6	\$3,285 이하
7	\$3,701 이하
8	\$4,117 이하
9	\$4,533 이하
10	\$4,950 이하
10명 이상일 경우	한명당 \$416씩 추가

- 소득 증명과 거주지 증명을 위해 아래 중 적어도 2 개 이상을 제출하십시오:
  - 소득 증명 서류
    - 싸인되어 있는 가장 최근 Tax 보고서,
    - 실업수당 Check 복사본 또는 Award Letter,
    - 푸드스탬 또는 웰페어 Check 복사본 또는 Award Letter,
    - 최근 한달치 월급명세서 (Paystub) 또는 계좌 입금 증명서 (Direct Deposit Slip),
    - 재직 증명서, 또는
    - 최근 3 개월치 손익계산서 (Profit and Loss Statement)
  - LA 카운티 또는 오렌지 카운티 주소가 적힌 공공요금 영수증 이나 우편물



## 자주 묻는 질문 (FAQ)

### 1. 건강정보센터는 왜 본 프로그램을 만들었나요?

우리는 저소득 환자들의 꾸준한 건강관리를 위해 본 프로그램을 만들었습니다. 우리는 현재 여러분들이 마주한 경제적인 현실을 이해합니다. 그러나 우리는 여러분의 건강이 가장 중요한 것임을 일깨워주고 싶습니다. 자신의 건강을 잘 돌보십시오!

### 2. 본 We Care 첫째로 건강 프로그램을 통하여 어떤 혜택을 받을 수 있나요?

건강정보센터는 본 프로그램을 실행하기 위해 다른 외부의 기금에 의존하지 않고 건강정보센터 자체의 기금이 사용됨을 기억해 주십시오. 본 프로그램은 무료 의사 방문을 제공합니다. 따라서 다른 비용 예를 들어 검사비, 약값 등은 환자 본인이 지불하셔야 합니다.

### 3. 만약 내가 검사 (Lab work)를 해야 할 경우가 생긴다면 어떻게 합니까?

우리 의사들은 여러분에게 몇가지 옵션을 드릴것입니다. 여러분들은 본 건강정보센터에서 낮은 비용으로 검사를 하실 수 있고, 또는 다른 개인 병원을 찾아 가셔도 됩니다. 만약 여러분이 다른 개인 병원에서 하시길 원하신다면, 우리 의사는 환자의 의료 기록을 복사하여 환자께 드릴것입니다.

### 4. 만약 내가 약이 필요한 경우라면 어떻게 합니까?

우리 의사들은 환자께 처방전을 써 드릴것입니다. 여러분은 그것을 원하시는 약국에 가져가셔서 구입하시면 됩니다.

### 5. 나는 약값과 모든 검사비용을 보조해주는 정부 프로그램에 등록하고 싶습니다. 어떻게 하면 됩니까?

현재 많은 정부 보조 프로그램들이 닫혀 있는 상황입니다. 그러한 프로그램들이 새 환자의 등록을 시작하는 즉시, 여러분들은 자격 요건을 확인하신 후 등록하실 수 있습니다. 기억하십시오, 여러분은 여러 프로그램에 한꺼번에 등록될 수 없습니다.

### 6. 만약 내가 미국 에 합법적 거주자가 아니기 때문에 소득 증명을 할 수 없을 경우 어떻게 합니까?

우리는 특별한 상황에 있는 분들에 대한 제한을 원하지 않습니다. 만약 여러분이 노점상이나 불법체류자라면, 여러분은 해당 내용을 공증 받아 제출하실 수 있습니다.

### 7. 얼마동안 이 프로그램이 유효한가요?

우리는 여러 필요에 의해 본 프로그램을 마련하였습니다. 본 프로그램은 기금이 떨어지게 되면 공지없이 끝날 수 있습니다.

### 8. 어떤 서류를 준비해야 합니까?

아래 중 거주지와 소득을 증명할 수 있는 2가지 이상의 서류

- 소득 증명 서류

- 가장 최근 Tax 보고서(싸인되어 있어야 함),
- 실업수당 Check 복사본 또는 어워드 편지(Award Letter),
- 푸드스탬 또는 웰페어 Check 복사본 또는 어워드 편지(Award Letter),
- 최근 한달치 월급명세서(Paystub) 또는 계좌 입금 증명서(Direct Deposit Slip),
- 재직 증명서, 또는
- 최근 3 개월치 손익계산서(Profit and Loss Statement)

- LA 카운티 또는 오렌지 카운티 주소가 적힌 공공요금 영수증 이나 우편물



**안내규범 PATIENT CODE OF CONDUCT**

1. I understand that it is a privilege to participate in the We Care Program.  
나는 WeCare 첫째로 건강 프로그램에 참여할 수 있는 특권이 있음을 이해합니다.
2. I will be respectful of the KHEIR staff-no cursing or raising my voice.  
나는 건강정보센터 직원을 존중할 것입니다. - 욕 또는 폭언을 하지 않을 것입니다.
3. I will arrive at least 30 minutes early to my first appointment to complete the application procedure. For subsequent appointments, I will arrive at least 10 minutes prior to my appointment time.  
나는 첫번째 예약에 신청 과정을 완료하기 위해 30 분 일찍 도착할 것입니다. 두번째 예약부터, 나는 예약시간보다 10 분씩 일찍 도착할 것입니다.
4. KHEIR will waive my doctor visit fees of \$60 or \$40 each time.  
건강정보센터는 60 불 또는 40 불에 대한 의사방문 비용을 면제할 것입니다.
5. I will be responsible for my own laboratory work, medications, and any specialist referrals.  
나는 Lab 검사비, 약값, 그리고 전문의 소개에 대해 책임이 있습니다.
6. I will be compliant with the doctor's orders for medications, exercise, diet, etc, in order to be allowed to continue as a We Care Program patient.  
WeCare 첫째로 건강 프로그램 환자로 지속적인 서비스를 받기 위하여 약, 운동, 식이요법 등 의사의 지시에 따를 것입니다.

환자 이름:

환자 서명:

날 짜:

---

---

---

---